



大会

Distr.: General
26 March 2014
Chinese
Original: French

给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

法属波利尼西亚

秘书处编写的工作文件

目录

	页次
领土概况.....	3
一. 宪政、政治和法律问题.....	4
二. 经济状况	5
A. 概况	5
B. 农业、渔业、水产养殖业和珍珠养殖业.....	6
C. 工业领域	7
D. 运输和通信	7
E. 旅游业	7
F. 环境	7
三. 社会状况	8
A. 概述	8
B. 就业	8
C. 教育	8

注：本工作文件所载信息来自公开来源，节选自互联网上公布的资料。



D. 保健	9
四. 联合国组织对这个问题的审议情况.....	9
A. 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会.....	9
B. 特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）	9
C. 大会采取的行动	10

领土概况

领土：根据《联合国宪章》（大会 2013 年 5 月 17 日第 [67/265](#) 号决议）规定，法属波利尼西亚是由法国管理的非自治领土。

管理国代表：法国高级专员 Lionel Beffre（自 2013 年 8 月 21 日）。

地理概况：法属波利尼西亚位于南太平洋，广阔的海域面积媲美欧洲（250 万平方公里）。

面积：法属波利尼西亚拥有 118 座岛屿，组成五个群岛，陆地面积约 3 600 平方公里。

专属经济区：4 767 242 平方公里¹

人口：268 207 人（2012 年 8 月 22 日，法属波利尼西亚统计局）。

民族组成：Maohis 人占 65%；demis 人占 16%；中国人占 5%；popâas 人占 12 %（其中 98 % 是法裔）。

语言：法语；塔希提语；马克萨斯语；土阿莫土群岛语；马恩岛语；奥斯塔拉语言；Ra'ivavae 语、拉帕努伊语；鲁鲁图语；英语；客家语；粤语；越南语。

首都：帕皮提。

法属波利尼西亚政府首脑：加斯通·弗罗斯（自 2013 年起）。

主要政党：议会政治团体：保卫共和联盟、民主联盟和 A Ti'a Porinetia。

选举：法属波利尼西亚议会代表的最近一次选举于 2013 年 5 月 5 日举行。下次市政选举将于 2014 年举行。

立法机构：法属波利尼西亚议会由普选产生的 57 名成员组成。

人均国内生产总值：26 290 美元（2011 年）。

失业率：11.7 %（2007 年）。

经济：渔业和椰干是两大传统行业。手工业、工业、建筑和土木工程以及近来旅游业、水产养殖和珍珠养殖（黑珍珠养殖）的发展完善了经济结构，珍珠的出口额在波利尼西亚排名第一。

货币单位：太平洋法郎。

简史：公元 300 年至 14 世纪末，波利尼西亚人跟随连续的移民浪潮定居岛上。欧洲人于 1521 年登岛（麦哲伦），在瓦利斯船长（1767 年）抵达后开始在岛上定居。自十九世纪初，普玛瑞王朝在塔希提岛、土阿莫土群岛和社会群岛上的影响扩大。1842 年与法国签订保护条约，1880 年，普玛瑞国王五世将塔希提附属岛屿的主权让与法国，法国大洋洲自此产生。1946 年，法兰西联盟成立，法国大洋洲变为海外属地，1957 年起被称作法属波利尼西亚。波利尼西亚人在 1958 年通过公投确认隶属法国（资料来源：海外发行协会）。

¹ 专属经济区数据由不列颠哥伦比亚大学与皮尤环境小组(www.seaaroundus.org)合作开展的“我们周围的海洋”项目提供。

一. 宪政、政治和法律问题

1. 根据法国公共财政总局和地方行政管理总局负责编辑的国家行政区域服务门户网站的记录：

“1946 年 10 月 27 日《宪法》确定了波利尼西亚海外领土的地位。1958 年《宪法》维持不变。2003 年 3 月 28 日的修宪修改了有关海外领土的《宪法》第 74 条。自此，海外行政区域取代海外领土，并立法确定‘行政区机构组织和运行的规则以及行政区审议会的选举制度。新地位经相关海外行政区审议会协商后通过。’

“波利尼西亚的特殊地位由 2004 年 2 月 27 日第 2004-192 号法律确立。法律规定了不同于普通法并与议会制类似的组织结构。‘波利尼西亚总统’由此设立。总统拥有代表职能，他领导政府和行政部门的行动，颁布‘地方法律’。波利尼西亚政府由 7 到 10 位部长组成，负责行政区的政务管理。议事机构是波利尼西亚议会，成员由普选产生，任期五年。”

2. 同样根据法国行政区域服务门户网站的记录：

“尽管制度结构新颖，波利尼西亚享有行政自主权而非政治自主权。

“因此，波利尼西亚实行特殊法。一方面，针对立法和监管特殊性原则的基础。根据该原则，各海外行政区域的立法机构负责确立适用法律和法规的实施条件。法国本土法只在有明文规定的情况下适用。另一方面，波利尼西亚拥有‘审议会以法律领域行使职能为名义介入的某些行为范畴’，通常称作‘地方法律’。上述行为作用于波利尼西亚原则权限的广泛领域，只受国务委员会而非行政法庭质疑。

“行政自主权体现在国家和波利尼西亚之间的职能分配。国家在 2004 年组织法第 14 条规定的主权领域，以及‘市镇合作’、‘民航安保和安全’等 37 项海外行政区域立法机构授权国家管理的领域行使职能。除了普通法职能外，波利尼西亚还‘可以在国家的监管下，参与行使维护本国领土公共自由的职能’（2004 年 2 月 27 日第 2004-192 号法律第 74 条第 11 款）。”

3. 法属波利尼西亚的政治机构有：总统、政府、法属波利尼西亚议会和经济、社会及文化理事会。法属波利尼西亚政治机构的作用和职能由组织法确定。

4. 2013 年出版的海外发行协会关于法属波利尼西亚的 2012 年度报告指出：“总统由法属波利尼西亚议会无记名选举产生，任期五年。总统任命副总统和部长，组成政府。总统有任免权，主持部长行动；颁布地区法律，签署部长理事会商议的文件；审核预算，主持区域行政。总统任期与议会成员、参议员或市长任期相同，议会表决不信任案或议会解散可以缩短总统任期。”

5. 年度报告指出，政府是法属波利尼西亚的行政机关，负责处理政事。政府“每周召集部长理事会，按照合议制共同处理权限内事项；确定向议会递交的审议方案和方案实施的必要措施。政府同时享有扩大的监管权力。国家负责海外事务的部长或高级专员必须依情况征求政府的意见。”

6. 年度报告指出，法属波利尼西亚议会由全民直选出的 57 名成员组成，任期 5 年，“商讨区域职权内的各方面问题，移交给部长理事会或政府总统的事宜除外。议会通过国务院进行司法审查的地区法律和政府提交的决议；投票通过法属波利尼西亚的预算和账目，监督政府行动。议会可以提出不信任案，推翻政府，反之，政府可以要求共和国总统颁布法令，解散议会。”

7. 经济、社会及文化理事会是咨询机关，由专业团体、工会、促进区域经济、社会及文化生活的机构和协会组成。年度报告指出，理事会“通过附带建议的意见回复政府和议会的法律代表；经济、社会或文化性质的项目和法属波利尼西亚政府或议会起草的立法建议必须征询理事会的意见；理事会还可以在成员三分之二多数通过后，主动开展针对权限内主题的研究。经济、社会及文化理事会的 51 名成员由同行提名产生，任期四年，分为三个团体（职工代表、企业家和个体户代表、社会文化领域代表），理事会主席任期两年。”

8. 根据法属波利尼西亚公共就业部际中心的信息：

“共和国法属波利尼西亚高级专员是国家权力的担保人。负责国家利益、法律维护、国家承诺和行政控制。他代表政府成员，监督法规和政府决策的执行，根据部长权限，其系主持国家在法属波利尼西亚民事行政事务的下放机构。

“他是共和国权力的担保人；领导国家在法属波利尼西亚的机构；在其管辖范围内制定法规，签发国家民事收入和支出的拨款命令。

“他维持法属波利尼西亚的公共秩序，促进公共自由，维护个人和集体的权力。作为政府代表，他负责指挥国家海上行动；履行国防区域总督的职责。

“他受权代表国家参与法属波利尼西亚、市镇或团体事务。他代表国家同区域审议会交涉；签署国家和法属波利尼西亚达成的协议。

“他还监督法属波利尼西亚和市镇权力机构的职能履行及其行为的合法性，并代表国家监管享受国家补贴的机构和个人。”

二. 经济状况

A. 概况

9. 根据法国海外部资料，渔业和椰干是海域面积广阔的波利尼西亚群岛的两大传统行业。手工业、工业、建筑和公共工程及近期旅游业、水产养殖和珍珠养殖

（黑珍珠养殖）的发展，改变了单一贸易结构，完善了经济体系。珍珠养殖的出口额在区域各产业排名第一。

10. 经济、社会及文化理事会的资料显示，区域经济和政治活动高度集中在塔希提岛。帕皮提是主要的就业基地和经济活动中心。1960 年代太平洋试验场的建立彻底颠覆了移民时期和传统社会遗留下来的经济平衡和社会结构。第三产业取代第一产业和手工业，迅速发展，成为当今波利尼西亚经济的支柱，约占附加值的四分之三。

11. 经济、社会及文化理事会还在 1992 年核试验延期后指出，为经济复苏所作的努力促成了发展宪章的实施，1996 年核试验永久停止后，又出台了发展旅游业、珍珠养殖业和渔业等重点经济领域的大型战略计划。20 年后，法属波利尼西亚实现了发展自有资源、减少对国家财政转移依赖的战略目标。

12. 根据法属波利尼西亚向 2013 年第 10 届欧洲发展基金提交的规划文件，经济状况自 2008 年起下滑。文件中列举的经济挑战主要是振兴波利尼西亚发展依赖的旅游业、珍珠养殖业和渔业等陷入困境的产业。新技术和可再生能源产业，以及农产品加工业带动的第一产业（农业、水产养殖业）形成新的增长支柱。新技术产业代表向世界的开放，其他产业则是对食品和能源自给自足的探索。上述产业应创造新的就业机会，以满足中心城市和偏远群岛的需求。

B. 农业、渔业、水产养殖业和珍珠养殖业

13. 根据第 4 段提到的海外发行协会的报告，波利尼西亚农业依靠多种栽培为导向的小型家庭农场。对耕种者的培训不足和缺少可耕地（高海拔岛屿地形复杂、珊瑚岛土壤贫瘠、土地共有问题等）限制了农业发展。社会群岛是地区首要的农业区，集中了法属波利尼西亚 60% 的农场。其他群岛的农业发展更加专业。土阿莫土和马克萨斯是主要的椰干生产基地，奥斯塔拉则擅长蔬菜种植。

14. 得益于经济专属区，法属波利尼西亚的渔业发展潜力巨大，却经历着经济与结构的双重危机。2003 至 2006 年渔业资源的减少和厄尔尼诺气候现象的发生，导致渔业部门难以盈利。此外，行业缺乏专业人员，某些大规模渔业船舶达不到标准。尽管如此，2012 年渔业收入丰厚，尤其是出口收入同比几乎翻了一番（13 亿太平洋法郎，2011 年为 7 亿太平洋法郎）。法属波利尼西亚水产养殖包括对虾养殖、鱼类养殖或礁养殖的五个专业养殖场。据渔业部门估算，年营业额约为 1.1 亿太平洋法郎。

15. 塔希提珍珠已成为波利尼西亚经济的标志性产业，2000 年以来占地区出口额的四分之三，是偏远群岛（土阿莫土、甘比尔）的主要经济活动。

C. 工业领域

16. 法属波利尼西亚，尽管面临诸多结构性限制（特别是，国内市场狭小，限制了以当地市场为目标的经济活动；劳动力成本相对较高，降低了波利尼西亚产品的竞争力；对原材料和能源产品的依赖度强），却成功开创了以下述三大支柱为基础的工业：农产食品加工业、造船业和建筑中间产品加工业，及其它加工活动（家具制造、纺织业、印刷业）。地区工业的发展依靠征收地方发展进口税实现的关税保护。

D. 运输和通信

17. 根据法国海外部的信息，帕皮提港是法属波利尼西亚连接外部世界的海上通道。公共机构帕皮提自治港负责港口的管理。自 1987 年第一张施工图以来，港口不断扩大基础设施，以满足经济增长的需要。法属波利尼西亚通过航空连接世界各大洲：亚洲（日本）、大洋洲（新喀里多尼亚、新西兰、库克群岛）、北美洲（美国）与南美洲（智利）以及欧洲。塔希提建有唯一的国际机场。机场由国家所有，2010 年机场经营权移交给一家混合经济公司——塔希提机场，公司资本分属法属波利尼西亚、法国发展署和法国信托投资局的分支机构 Egis 集团。

18. 然而，经济、社会及文化理事会指出，距离连接亚洲大陆、美洲大陆和澳大利亚等环太平洋国家的跨洋海上和空中航线，波利尼西亚位置较远。

E. 旅游业

19. 根据海外发行协会的报告，法属波利尼西亚国内生产总值的 7% 来自旅游业，旅游业超过珍珠养殖，成为地区出口的第一大资源。广义的旅游产业在 2012 年聚集了 2 748 家企业，雇用人数 9 869 人（占有薪就业的 16%）。波利尼西亚的旅游结构主要围绕两类市场：陆地旅游和海上旅游。2012 年，陆地市场吸引了 85% 的来波利尼西亚游客。旅馆业也分为两类：小型家庭旅馆（家庭寄宿、住宿加早餐旅馆、公寓式酒店）和主要针对国际游客的星级酒店。

20. 根据法国审计法院 2014 年 2 月发表的《海外旅游业：必需的爆发》，波利尼西亚游轮旅行持续走低。2003 年至 2011 年，游客人数减少了 48.2%。

F. 环境

21. 根据海外发行协会的信息，政府在可持续发展战略框架内，确立了即日起至 2020 年使用吸收总量中 50% 可再生能源的目标。60% 以上的能源消耗由碳氢化合物提供。其余来自水电和极少部分的太阳能（光电）。塔希提岛有两座热力厂（Vairaatoa、Punaruu）和五座水力发电站（Papenoo、Faatautia、Vaihiria、Titaaviri 和 Vaite）。其他岛屿主要依靠热电。污水处理还取决于个人行为，只有 25% 的人口配备个人或集体的净化站，且效率不高。污水净化不足是泻湖和河流污染的主要原因之一。废物年产量达 13 万吨（塔希提占 75%），对区域形成严峻挑战，岛屿

分散更加大了治理难度。废物管理的职责归市镇行使，由其负责生活固体垃圾的回收和处理。

22. 经济、社会及文化理事会在 2013 年 10 月通过的报告《法属波利尼西亚公共浴场的治理：旅游开发与增值》中指出，“由于地理位置和环境、经济与社会的特殊性，法属波利尼西亚极易受到气候变化的影响：珊瑚退色、台风和海平面升高对生态系统和基础设施的破坏、新的入侵物种和潜在疾病的出现，等等。气候变化严重威胁地区环境 and 经济：波利尼西亚 30% 的岛屿正受到威胁”。

三. 社会状况

A. 概述

23. 规划文件提及法国开发署的一项研究，指出 19.7% 的家庭收入处于相对贫困线以下。此外该研究还表明，收入极度不平等现象已经固化，家庭相对贫困问题将继续恶化，社会福利定位不准以及缺产个人所得递进式征税制度都让公共政策可以大有作为，从而减少不平等现象，乃至贫困问题，而低收入家庭与非法劳工则构成了收入不稳的主要人群。

B. 就业

24. 经济、社会及文化理事会发现，就业市场以第三产业为主，占向社会福利基金申报的岗位数量的 80%。公共部门占据重要地位，太平洋试验中心的成立与活动提供了大量就业岗位。公共部门目前拥有大约 15 000 名公务人员，占总就业人数的 13%。就业市场以工薪阶层为主，受人口形势影响显著，目前三分之一以上的人口不满 20 岁，生育率下降和寿命提高将加速人口的老齡化，法属波利尼西亚统计研究所预计 60 岁及以上人口占总人口的比例将从 2007 年的 9% 上升到 2027 年的 17%。

25. 经济、社会及文化理事会还注意到就业市场的恶化，指出有一半失业者是 15 岁至 25 岁的年轻人，60% 的求职者年龄在 30 岁以下。统计研究院发现 2011 年波利尼西亚就业市场减少了 2 000 个岗位，并从 2008 年起就一直在收缩。官方最新公布的失业率为 11.7%（2007 年统计的结果），2012 年时，专家和统计学家们承认失业率已有大幅度增长，根据统计学家们的相关标准和定义，可能高达 20% 以上。

C. 教育

26. 海外部认为：

“依据 1996 年 4 月 12 日第 96-312 号自治法第 6 条，初等和中等教育属于自治领土管理权限范围，中学以上和大学教育隶属国家管理。

“法属波利尼西亚共有 236 所初等教育机构（幼儿园、小学和特殊教育学校）和 99 所中等教育机构。

“由于气候特点等原因，其学期安排与法国本土并不完全一致，长假稍短（50天左右），延长圣诞假期（1个月左右），但是国家认可其颁发的文凭在全国有效。

“另外，法属波利尼西亚拥有完全的教育行动权，由各市政府负责学生注册事宜，注册时间大多为每年的五月份左右。

“法属波利尼西亚的教育体系具有多样性的特点，其教育机构涵盖各个领域。

“法属波利尼西亚大学是一所集科学、文化与职业于一体的综合性公立学校，位于普纳奥亚市乌图毛罗，这所年轻的大学成立于1987年，从1999年开始自治，是一所拥有20多年高等教育和研究活动经验的大学中心。”

27. 经济、社会和文化理事会认为，虽然年轻人普遍入学接受教育，但是与法国本土相比依然存在差距，尤其是在文凭取得率方面。中学毕业会考文凭的取得率是本土的二分之一，法属波利尼西亚2011年教育宪章制定的中学文凭取得率目标是70%，目前还远未达到。

D. 保健

28. 海外部指出，2007年波利尼西亚拥有公立医院床位610个，私立医院床位260个，一半医务人员为公立医院医生，自由执业医生主要分布在塔西提岛。法属波利尼西亚医疗机构包括一家领土医疗中心、一家精神病医院、六家综合医院和二十二个城市或农村医疗中心。

四. 联合国组织对这个问题的审议情况

A. 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会

29. 特别委员会依照大会第[67/265](#)号决议的规定，在2013年6月21日第9次会议上审议了法属波利尼西亚问题。会议期间，参议员 Richard Ariihau Tuheiava 作为民主联盟的代表进行了发言，他感谢委员会成员支持联盟为了将法属波利尼西亚重新纳入非自治领土所做出的努力。他指出，法属波利尼西亚的公投规则将与新喀多尼亚保持一致，即依照《努美阿协议》，居住20年以上的人才拥有投票权，他还强调法属波利尼西亚是基于殖民性质和领土现状才要求重新成为非自治领土的。

30. 特别委员会在第9次会议期间通过了由委员会主席提交的一项决议草案（见[A/68/23](#)，第十三章）。

B. 特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）

31. 在2013年10月8日第四委员会第4次会议期间，法属波利尼西亚国民会议选举的民主联盟代表 Oscar Temaru 对联合国会员国通过第[67/265](#)号决议表示赞赏，该决议使法属波利尼西亚/Ma'ohi Nui 重新成为非自治领土。Temaru 先生表示此举纠正了长达60年的不公正，他强调，虽然管理国一直幻想领土自治，但波

利尼西亚领土并不符合大会第 1514 (XV)号决议的基本标准，其治下的人民与岛屿在核试验的笼罩下生活了 30 年，人民健康和自然环境都受到了破坏性的影响。试验影响的评估需要国际研究机构的支持，从而能为受害者及其家庭提供相应的补偿。Temaru先生谴责管理国继续操控包括海洋资源在内的自然资源，损害了人民对资源享有的不可剥夺的权利。他强调提高公众对自决权认识的重要性，认为必须经过一段时期的公民教育以后，再来决定非自治领土的未来地位，立刻举行独立公投的建议不过是试图逃避真正意义的自决进程。

32. 在第四委员会第 4 次会议期间，法属波利尼西亚国民会议选举的民主联盟代表Richard Tuheiava感谢大会通过了第 [67/265](#) 号决议，重新接纳法属波利尼西亚成为非独立领土。关于委员会已经受理的决议案，他表示支持有实际意义的自决进程，从而能让法属波利尼西亚人民自己决定领土未来的政治地位。他谴责管理国提议在 2013 年 7 月立即举行公投，而且只能选择独立或者不独立，没有事先规定选举资格标准，也没有提出相应经济社会改革措施重新定义发展模式。提议的真实目的是保留现有的殖民协议，从而引发人们对领土独立的正当渴望，蔑视已有的联合国和国际法机制。Tuheiava先生指出一项针对领土自主管理的评估确定了殖民协议中的各种失衡问题，因此，有必要在联合国的帮助下展开宣传活动，提高公众对合理政治选择的认识。管理国组织的公投将会带来典型的利益矛盾，与《给予殖民地国家和人民独立宣言》的还权精神不符。他还提到了管理国进行的核试验对健康与环境的影响，要求给予幸存者补偿，委员会受理的决议案中对此已有陈述。

C. 大会采取的行动

33. 2011 年 12 月 11 日，大会依据特别委员会提交的报告（[A/68/23](#)）和第四委员会对报告的审议，未经表决通过了第 [68/93](#) 号决议。大会决议如下：

1. 依据《联合国宪章》和第 1514 (XV)号决议暨《给予殖民地国家和人民独立宣言》，重申法属波利尼西亚人民享有不可剥夺的自决权利；
2. 依据宪章、宣言和相关决议的适用规定，重申应由法属波利尼西亚人民自由决定其领土的未来政治地位，因此要求管理国与领土政府、联合国相关机构合作，依据第 1514 (XV)号决议及其他有关决议和决定规定的原则，以合法政治地位的多种可能性为导向，调整领土的政治教育方案，让法属波利尼西亚人民形成自决观念；
3. 要求管理国全面参与、毫无保留地配合给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的工作，确保执行《宪章》第七十三条（戊）款的规定和宣言条款，为特别委员会提供落实《宪章》第七十三条（乙）款关于提高法属波利尼西亚自我管理能力的建议，鼓励管理国提供便利，方便向当地派出考察团和特别代表团；

4. 请法国政府加强与法属波利尼西亚的对话，从而有利于开始公正有效的自决进程，在此期间将中止采纳自决文书的日程和条件；
 5. 请秘书长与联合国相关机构合作编写报告，评估 30 年核试验对领土造成的环境、生态、健康和其他影响；
 6. 请特别委员会继续审查法属波利尼西亚的非自治领土问题，并在第六十九届会议时提出相关报告。
-